Central OctoPLUS

OctoPLUS Data Logger

Manuel d'Installation & d'Utilisation

DALEMANS

DALEMANS s.a. • rue J. Mélotte, 27 • B4350 Remicourt (Belgium) • Tel+32(0)19-54.52.36 • Fax+32(0)19-54.55.34
Internet: www.dalemans-detection.com • Email: info@dalemans-detection.com

Gas detection

L'installateur s'engage à respecter les normes CE et les prescriptions d'installation.

L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié.

Tout notre matériel est testé et contrôlé dans nos ateliers avant son expédition.

Ce manuel doit être lu attentivement par toute personne qui a ou qui aura la responsabilité de l'installation, de l'utilisation ou de la maintenance de ce produit.
En respectant ces instructions vous garantissez votre sécurité et celle des occupants des bâtiments ou des installations à protéger.

Chaque appareil décrit dans ce manuel doit être installé, utilisé et entretenu en respectant impérativement les remarques, les avertissements, les instructions et les limites d'utilisation détaillées dans ce manuel.

Les garanties offertes par Dalemans s.a. seront nulles si ce produit n'est pas installé, utilisé ou entretenu dans le respect des instructions détaillées dans ce manuel et des règlements en vigueur.

Dalemans s.a. ne peut garantir les performances de ses produits que si les réparations ou les entretiens ont lieu dans le respect des procédures décrites dans ce manuel et sont effectués par le service après vente Dalemans ou par du personnel habilité par Dalemans s.a.

Veillez à n'utiliser que des pièces d'origine Dalemans quand vous assurez la maintenance du matériel telle qu'elle est décrite dans ce manuel. Dans le cas contraire, vous pourriez sérieusement altérer les performances de l'appareil.

Veuillez vous assurer que ce matériel sera placé dans un endroit sec et propre.

Veillez à installer un écran (boîtier) protecteur pour éviter d'éventuelles projections d'eau ou d'agents polluants.

N'hésitez pas à nous contacter pour tout renseignement supplémentaire concernant l'utilisation ou la maintenance de ce produit.

Dalemans s.a. ne pourra être tenu responsable des dommages directs et indirects ainsi que des dommages intérêts directs et indirects résultant de l'inobservation de ses directives.

Les plans, schémas et informations contenus dans ce manuel sont la propriété de Dalemans s.a. et ne pourront être reproduits ou utilisés sans son accord préalable.

TABLE DES MATIERES

OctoPLUS - Data Logger

Manuel d'Installation & d'Utilisation

1. INTRODUCTION 1

2. INSTALLATION DES LOGICIELS 1

3. OCTOPLUS LOGGER 4

3.1. Utilisation 4

- Menu File 4
- Erreurs de communication 5

3.2. Configuration 6

4. OCTOPLUS VIEWER 7

4.1. Configuration 7

4.2. Visualisation des mesures sous forme de tableau 9

- Menu Fichier 9
- Menu Edition 10
- Menu Options > Langue 10
- Menu Options > Préférences 10

4.3. Visualisation des mesures sous forme de graphique 11

- Fonctions de déplacement et d'agrandissement 12
- Menu Fichier 13
- Menu Edit 14
- Menu Visualisation 14
- Menu Options de l'écran graphique 14

1. INTRODUCTION

Dans une installation basée sur le central OctoPLUS, le Data Logger fait office d'enregistreur de données. Il permet de créer un journal des mesures des détecteurs.

Pour la partie hardware, le Data Logger requiert l'utilisation d'un PC relié au central OctoPLUS à l'aide d'une interface spécifique ("Sortie Imprimante").

📖 Pour de plus amples informations sur la liaison physique Central → PC, consultez le manuel d'installation de la sortie imprimante de l'OctoPLUS.

Pour la partie software, deux logiciels sont nécessaires au fonctionnement du Data Logger de l'OctoPLUS :

OctoPLUS Logger effectue la collecte les données du central OctoPLUS et les enregistre sur le PC.

OctoPLUS Viewer permet d'exploiter les données enregistrées afin de les afficher et de les imprimer sous forme de tableaux ou de graphiques.

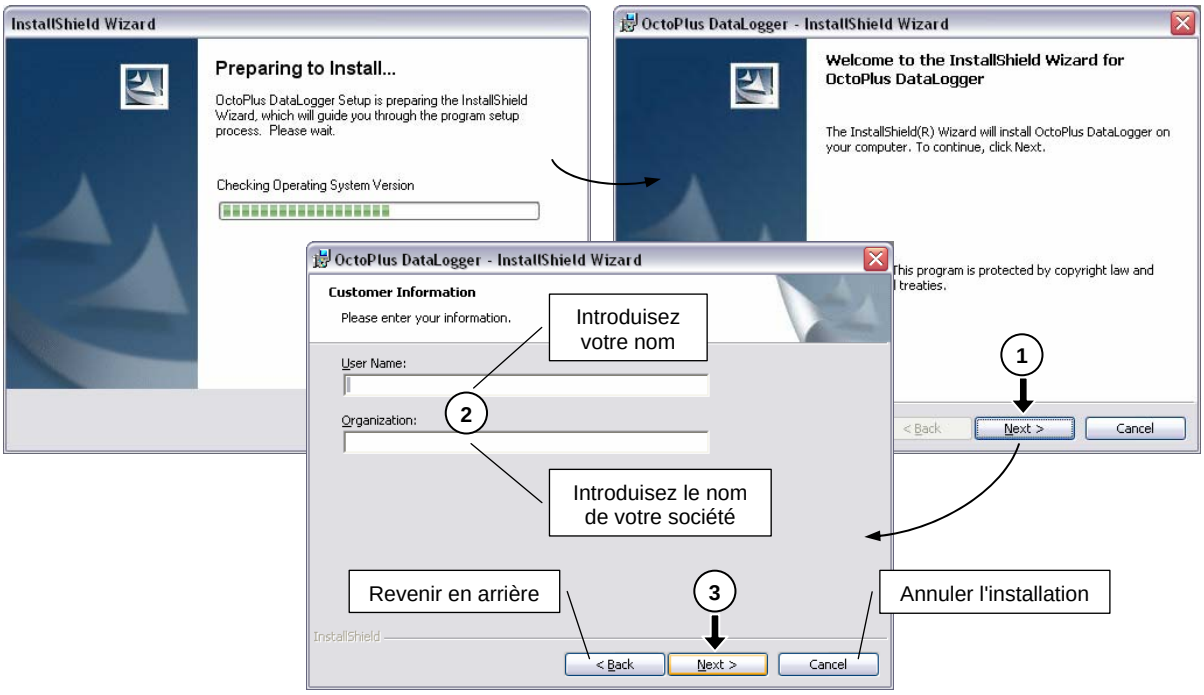
2. INSTALLATION DES LOGICIELS

La société DALEMANS s.a. fourni sur demande un CD rom d'installation pour le Data Logger OctoPLUS. Celui-ci contient un utilitaire qui se charge d'installer automatiquement les deux programmes *OctoPLUS Logger* et/ou *OctoPLUS Viewer*.

Après avoir Introduit le CD rom d'installation fourni par DALEMANS s.a., lancez le programme d'installation en cliquant deux fois sur le fichier **Setup.exe** dans l'Explorateur Windows ou en le sélectionnant à l'aide de la commande **Exécuter** du menu **Démarrer** de **Windows**.

1. Cliquez sur le bouton **Next**.
2. Introduisez vos coordonnées à l'invite des champs **User Name** et **Organisation**.
3. Cliquez à nouveau sur le bouton **Next**.

Pour revenir en arrière, à tout moment cliquez sur **Back**. Pour interrompre l'installation cliquez sur **Cancel**.

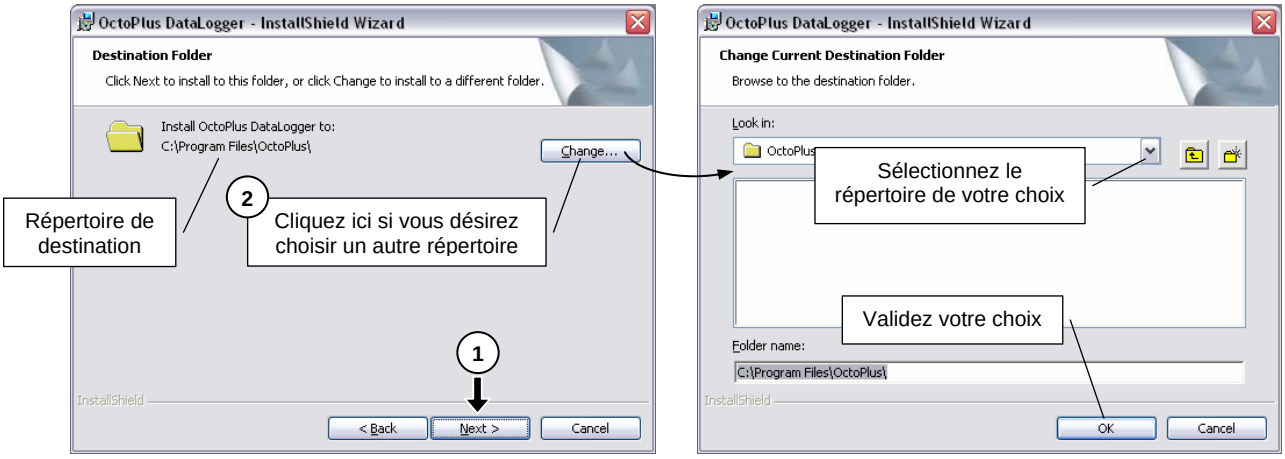

InstallShield Wizard
Preparing to Install...
OctoPlus DataLogger Setup is preparing the InstallShield Wizard, which will guide you through the program setup process. Please wait.
Checking Operating System Version
OctoPlus DataLogger - InstallShield Wizard
Welcome to the InstallShield Wizard for OctoPlus DataLogger
The InstallShield(R) Wizard will install OctoPlus DataLogger on your computer. To continue, click Next.
This program is protected by copyright law and
treaties.
< Back
Next >
Cancel
1
OctoPlus DataLogger - InstallShield Wizard
Customer Information
Please enter your information.
User Name:
Organization:
2
Introduisez votre nom
Introduisez le nom de votre société
Revenir en arrière
3
Annuler l'installation
InstallShield
< Back
Next >
Cancel

Le programme propose d'effectuer l'installation sur votre disque dur dans le répertoire

C:\Program Files\OctoPLUS\.

1. Si cela vous convient, cliquez sur **Next**.

2. Si ce répertoire ne vous convient pas, cliquez sur **Change**, sélectionnez le répertoire de votre choix, cliquez sur **OK**. Cliquez sur **Next** pour continuer l'installation.



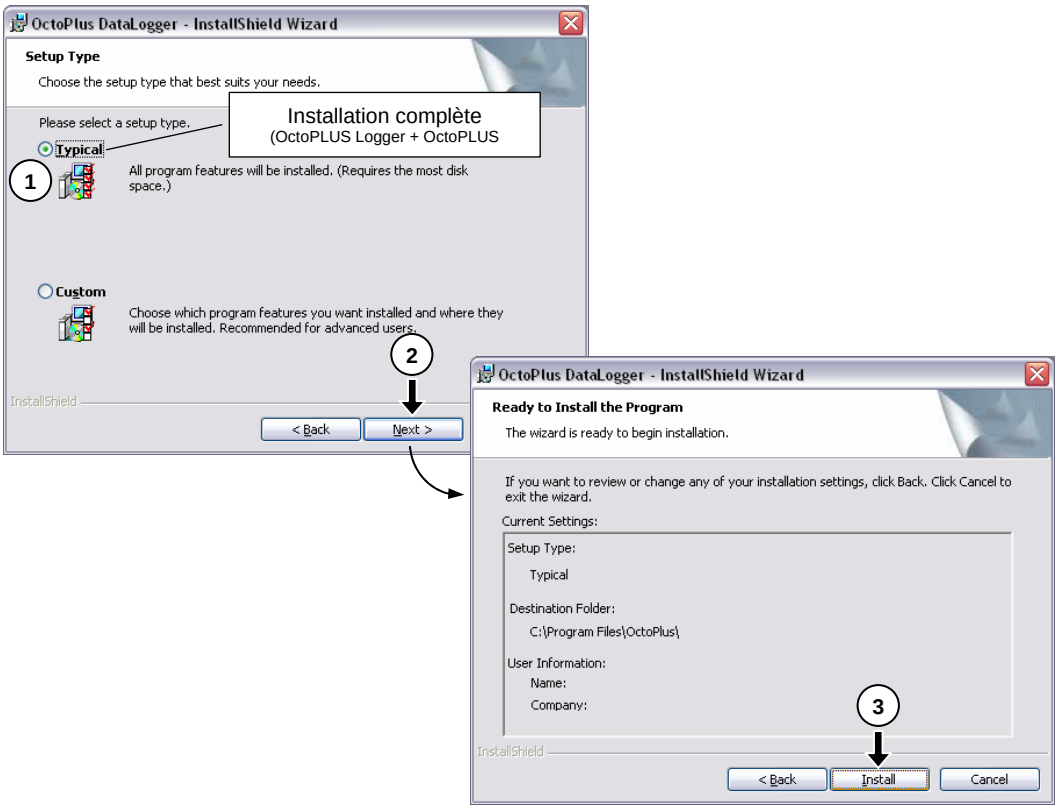
A ce stade, vous avez le choix entre une installation complète (*OctoPLUS Logger* + *OctoPLUS Viewer*) ou une installation partielle et personnalisée.

☞ **<u>Pour une installation complète (recommandée)</u>** :

1. Sélectionnez l'option **Typical.**

2. Cliquez sur **Next**.

3. Cliquez sur **Install** et allez directement au point 5 ci-dessous.



☞ **<u>Pour une installation partielle ou personalisée</u>** :

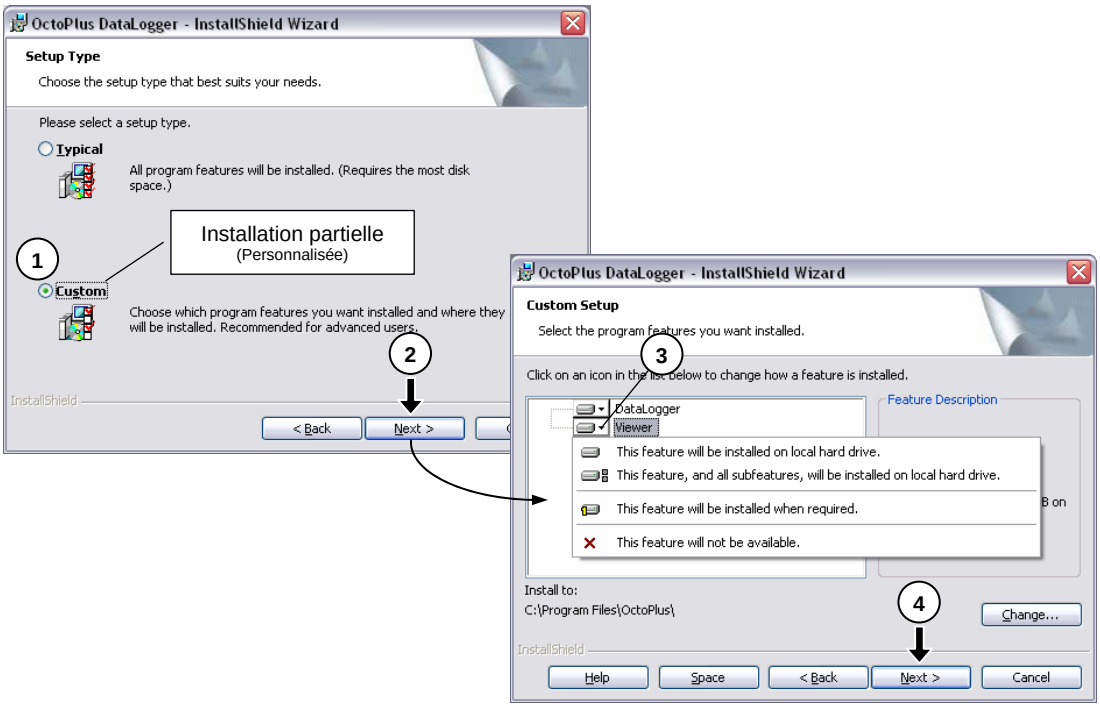
1. Sélectionnez l'option **Custom.**
2. Cliquez sur **Next**.
3. Pour modifier le mode d'installation des programmes *OctoPLUS Logger* et *OctoPLUS Viewer*, cliquez sur le menu déroulant du programme à modifier et sélectionnez l'option qui vous convient :

   Installer le programme.

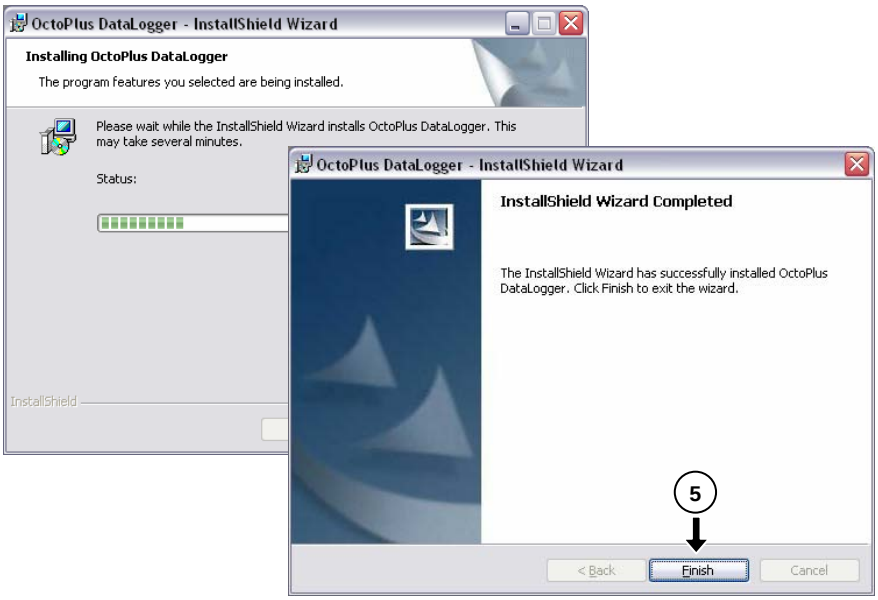
   Installer le programme à la première utilisation de celui-ci.

   Ne pas installer le programme.

4. Cliquez sur **Next** pour confirmer vos modifications ou sur **Cancel** pour les annuler.


OctoPlus DataLogger - InstallShield Wizard
Setup Type
Choose the setup type that best suits your needs.
Please select a setup type.
Typical
All program features will be installed. (Requires the most disk space.)
Installation partielle
(Personnalisée)
1
Custom
Choose which program features you want installed and where they will be installed. Recommended for advanced users.
2
< Back
Next >
OctoPlus DataLogger - InstallShield Wizard
Custom Setup
Select the program features you want installed.
Click on an icon in the list below to change how a feature is installed.
3
DataLogger
Viewer
Feature Description
This feature will be installed on local hard drive.
This feature, and all subfeatures, will be installed on local hard drive.
This feature will be installed when required.
This feature will not be available.
Install to:
C:\Program Files\OctoPlus\
4
Change...
InstallShield
Help
Space
< Back
Next >
Cancel

5. Cliquez sur **Finish** pour terminer l'installation.


OctoPlus DataLogger - InstallShield Wizard
Installing OctoPlus DataLogger
The program features you selected are being installed.
Please wait while the InstallShield Wizard installs OctoPlus DataLogger. This may take several minutes.
Status:
InstallShield
OctoPlus DataLogger - InstallShield Wizard
InstallShield Wizard Completed
The InstallShield Wizard has successfully installed OctoPlus DataLogger. Click Finish to exit the wizard.
5
< Back
Finish
Cancel

3. OCTOPLUS LOGGER

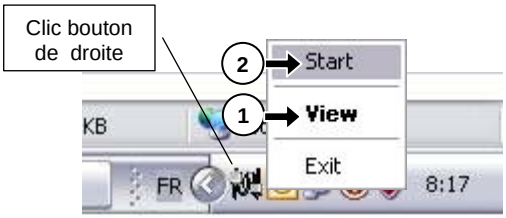
Au démarrage du PC, le programme *OctoPLUS Logger* entame automatiquement la communication avec le central *OctoPLUS*. Son icône apparaît dans la barre des tâches de Windows dans le coin inférieur droit de votre écran.

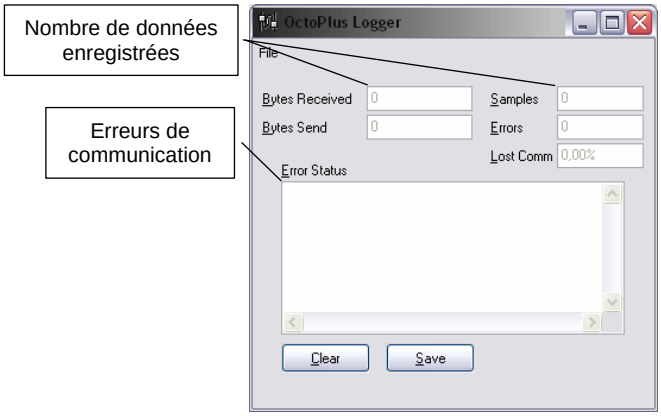
3.1. Utilisation

OctoPLUS Logger permet d'afficher un rapport de la communication entre le PC et le central *OctoPLUS*. Il indique notamment le nombre de données enregistrées provenant du central, l'état de la communication ainsi que les éventuelles erreurs de communication.

1. Pour visualiser le rapport de communication, cliquez avec le bouton de droite de la souris sur l'icône *OctoPLUS Logger* dans la barre des tâches et sélectionner la commande **View**.

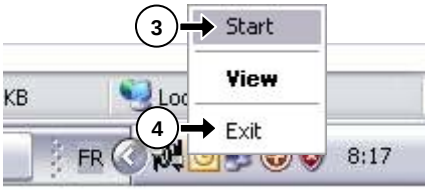
2. Pour interrompre la communication avec le central *OctoPLUS*, cliquez avec le bouton de droite de la souris sur l'icône *OctoPLUS Logger* dans la barre des tâches et sélectionner la commande **Stop**.



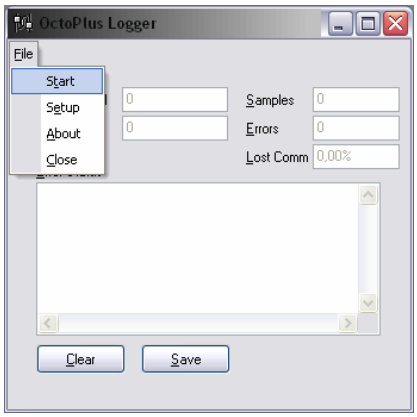


3. Pour relancer la communication, cliquez sur la commande **Start**.

4. Pour interrompre la communication et sortir du programme cliquez sur la commande **Exit**.



■ Menu File



Start	Lancer la communication avec le central OctoPLUS pour enregistrer les données.
Stop	Interrompre la communication et l'enregistrement des données.
Setup	Accéder au menu de configuration d'*OctoPLUS Logger.*
About	Afficher la version du programme.
Close	Interrompre la communication et fermer le programme.

■ Erreurs de communication

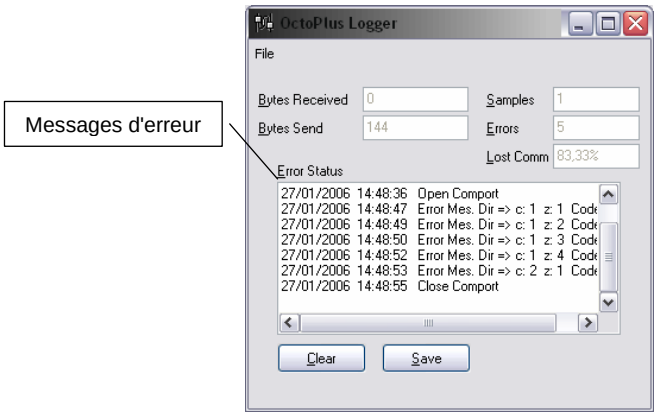
Si des messages d'erreur apparaissent dans le tableau Error Status :

1. vérifiez la liaison PC → Central *OctoPLUS*.

   (🕮 Pour de plus amples informations sur la liaison physique PC → Central, consultez le manuel d'installation de la sortie imprimante de l'*OctoPLUS*).

2. Vérifiez la configuration du programme *OctoPLUS Logger* (Cfr. paragr. 3.2 - p6).

3. Réduisez éventuellement la vitesse de transmission (Baud Rate) dans les paramètres de configuration.



Il vous est possible d'effacer les messages d'erreur en cliquant sur le bouton **Clear** ou de les enregistrer sous la forme d'un fichier texte.

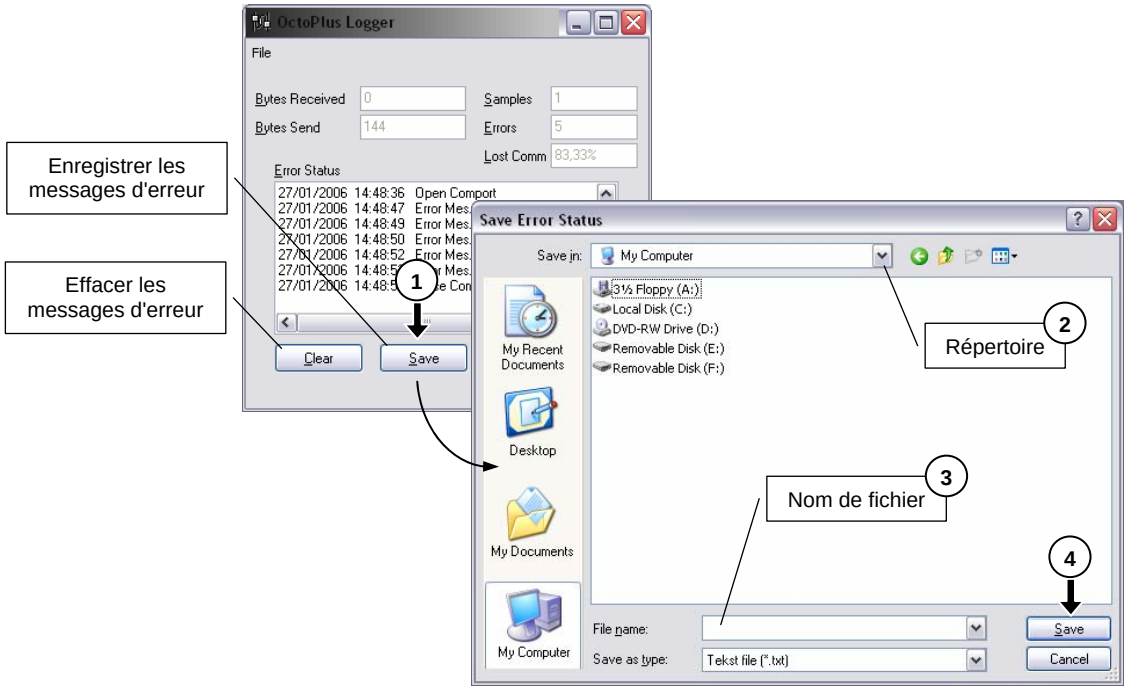
☞ <u>Pour enregistrer les messages d'erreur dans un fichier texte</u> :

1. Cliquez sur le bouton **Save**.

2. Sélectionnez un répertoire.

3. Introduisez un nom de fichier.

4. Cliquez sur le bouton **Save** pour enregistrer.



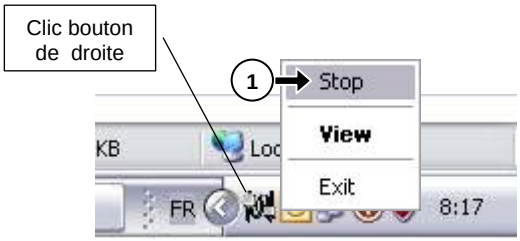
3.2. Configuration

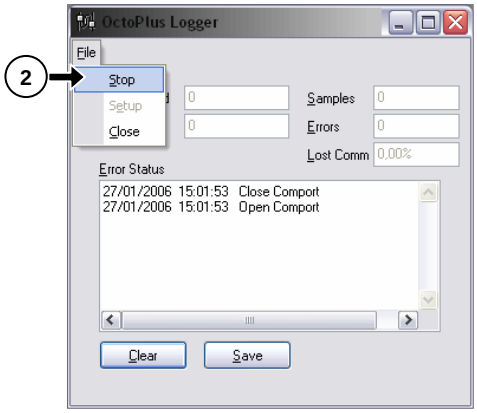
Pour pouvoir accéder au menu de configuration du programme *OctoPLUS Logger* il faut d'abord interrompre la communication avec le central *OctoPLUS.* Pour ce faire, vous pouvez procéder de deux manières :

1. Clic droit sur l'icône *OctoPLUS Logger* dans la barre des tâches et sélectionner la commande **Stop**.

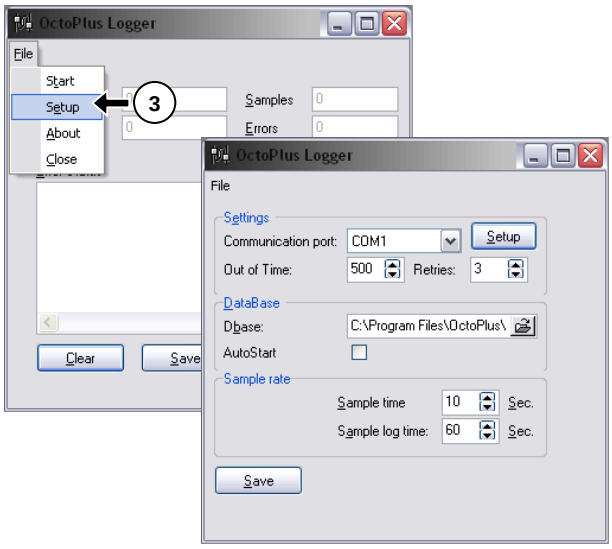
ou

2. Dans la fenêtre de visualisation d'*OctoPLUS Logger*, sélectionner l'option **Stop** du menu **File**.





3. Cliquez sur l'option **Setup** du menu **File**.



Communication port: port sériel du PC sur lequel est relié le central *OctoPLUS*.

Out of Time, Retries: ne pas modifier ces paramètres.

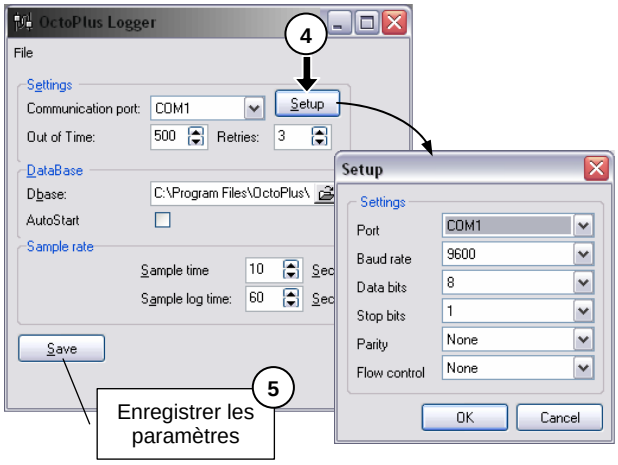
Dbase: chemin d'accès et répertoire dans lequel sont enregistrées les données collectées sur le central.

AutoStart: lorsque cette option est cochée, *OctoPLUS Logger* lance automatiquement la communication avec le central *OctoPLUS* au démarrage du PC.

Sample time: intervalle d'échantillonnage des données.

Sample log time : intervalle d'enregistrement des données.

4. Pour modifier les paramètres de configuration du protocole de la communication sérielle cliquez sur le bouton **Setup** de cette fenêtre. Ne modifiez pas ces paramètres sans consulter Dalemans s.a.



Port: port sériel sur lequel est relié le central *OctoPLUS*.

Baudrate: vitesse de transmission des données.

Data bits: nombre de bits de données.

Stop bits: nombre de bits de fin de message.

Parity: type de contrôle de parité ou de redondance.

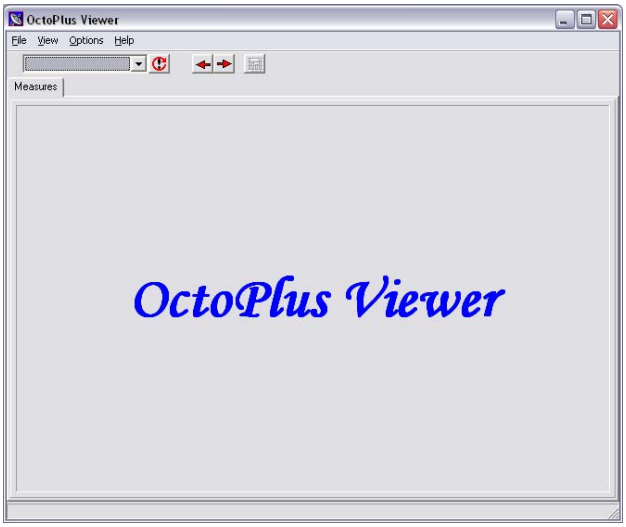
Flow control: type de contrôle de flux.

Cliquez sur **OK** pour valider les modifications ou sur **Cancel** pour les annuler.

5. Après toute modification des paramètres, sauvegardez la configuration en cliquant sur **SAVE**.

4. OCTOPLUS VIEWER

OctoPLUS Viewer permet de créer un journal des mesures des détecteurs qui sont reliés à l'installation. Les données enregistrées peuvent être affichées et imprimées sous forme de tableaux. Elles peuvent également être traduites sous forme de graphiques.



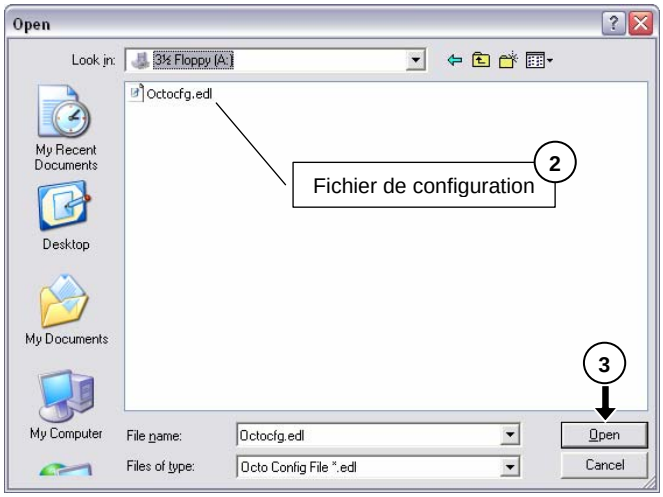
4.1. Configuration

Avant d'utiliser *OctoPLUS Viewer*, il est nécessaire de le configurer en fonction des paramètres de votre installation. Lors de son premier lancement, un message d'erreur apparaît à l'écran signalant l'absence du fichier de configuration spécifique à votre installation.

1. Lancez le programme *OctoPLUS Viewer* en cliquant sur l'icône présente sur votre bureau *Windows*.
2. Un message d'erreur apparaît à l'écran.

☞ Si le fichier de configuration **OctoPLUS.edl** se trouve sur disquette :

1. Introduisez la disquette dans le lecteur de votre PC et cliquez sur **OK**.
2. Dans la boîte de dialogue qui s'ouvre, sélectionnez le fichier **OctoPLUS.edl**.
3. Cliquez sur le bouton **Ouvrir (Open)**.

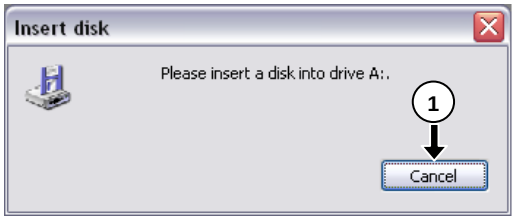


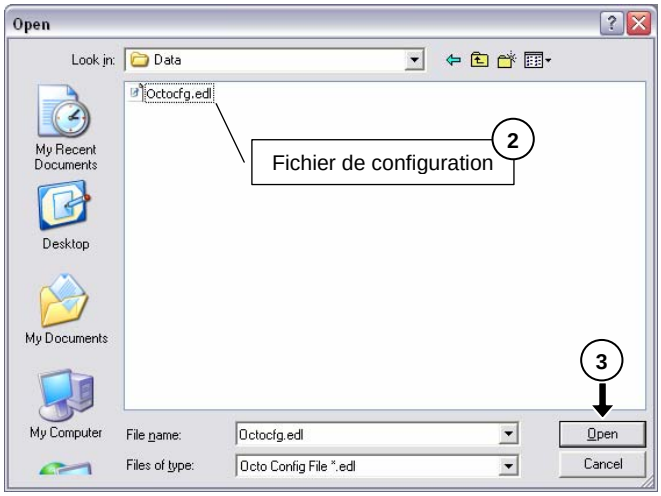
☞ Si le fichier de configuration **OctoPLUS.edl** ne se trouve pas sur disquette mais sur votre disque dur :

1. N'introduisez pas la disquette dans le lecteur et cliquez sur le bouton **Annuler (Cancel)** de la boîte de dialogue qui apparaît.

2. Via la fenêtre de navigation qui apparaît, déplacez-vous dans le répertoire contenant le fichier de configuration **OctoPLUS.edl** et sélectionnez-le.

3. Cliquez sur le bouton **Ouvrir (Open)**.





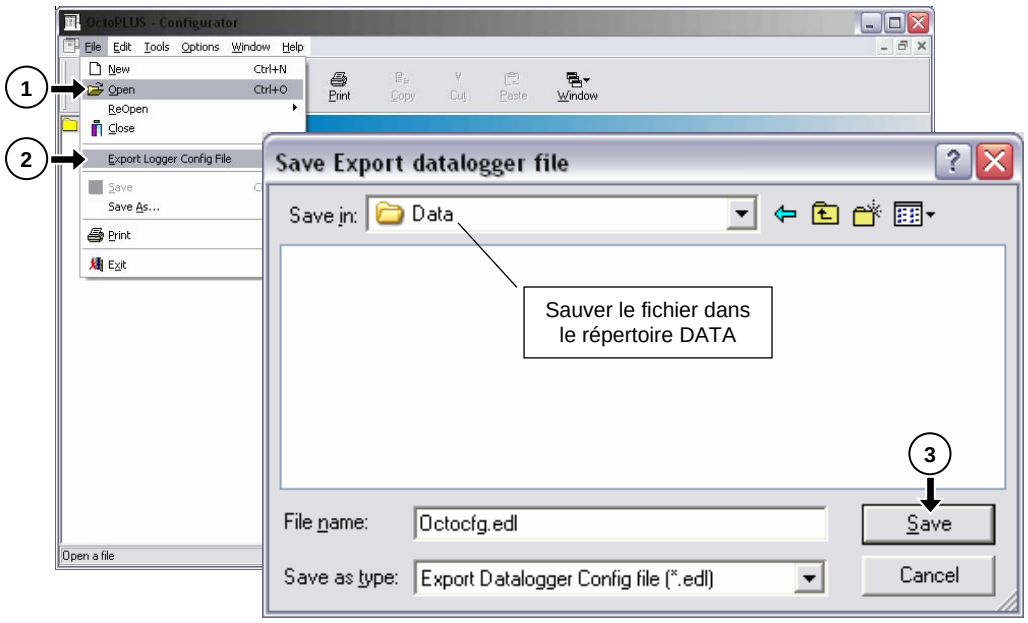
☞ Si vous possédez le logiciel *OctoPLUS Configurator*, vous pouvez créer le fichier de configuration **OctoPLUS.edl** à partir de ce programme :

1. Ouvrez le programme *OctoPLUS Configurator* et chargez la configuration de votre installation.

🕮 Pour plus d'informations, reportez-vous au Manuel de Configuration de l'*OctoPLUS*.

2. Dans le menu **Fichier**, sélectionnez la commande **Export Cfg-File**.

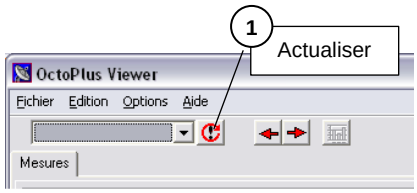
3. Dans la boîte de dialogue qui apparaît, ouvrez le répertoire **DATA** et enregistrez-y le fichier de configuration en cliquant sur le bouton **Enregistrer (Save)**.

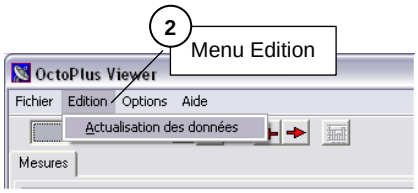


Une fois la configuration d'*OctoPLUS Viewer* terminée, il vous suffit de cliquer à nouveau sur l'icône pour accéder au logiciel. Veuillez noter que le lancement du programme peut prendre un certain temps.

4.2. Visualisation des mesures sous forme de tableau

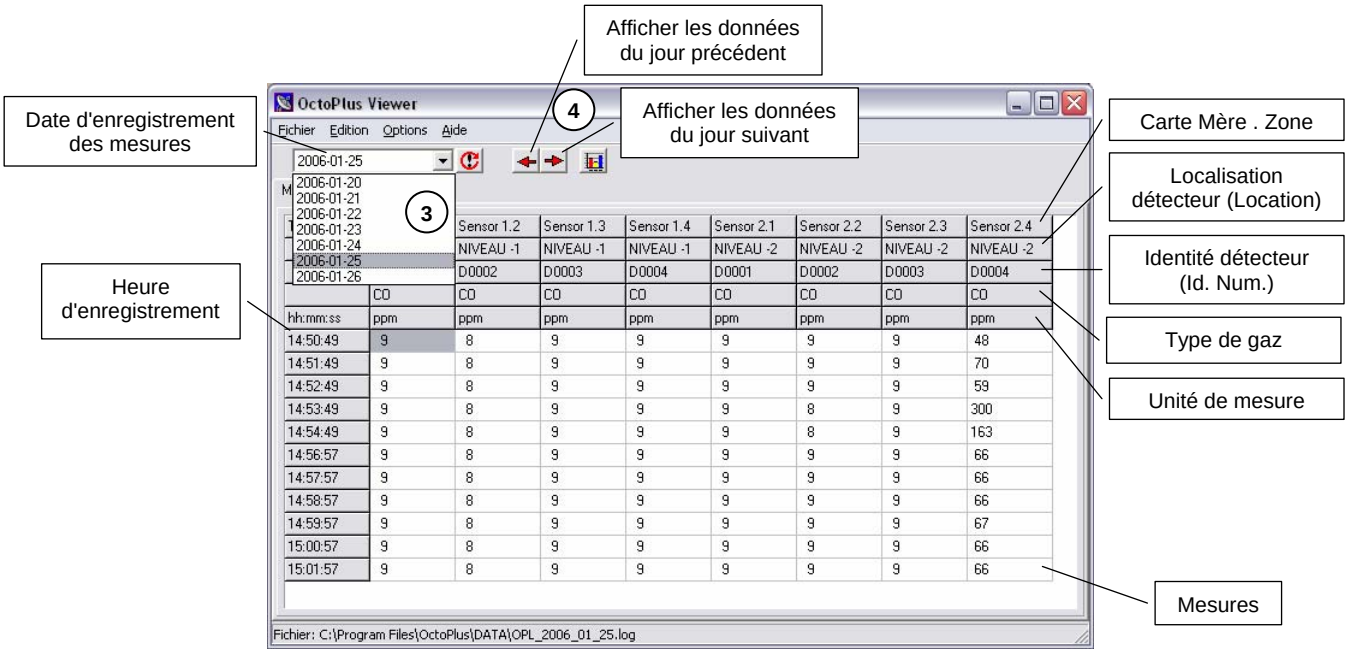
Pour visualiser les données enregistrées, cliquez sur l'icône **Actualiser** ① ou sélectionnez **Actualisation des données** dans le menu **Edition** ②.





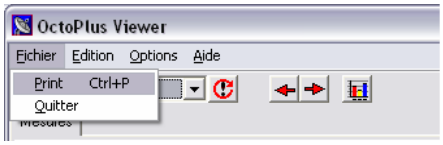
Les dernières mesures enregistrées sont affichées dans le tableau sous l'onglet **Mesures**.

Vous pouvez afficher les données enregistrées à une autre date en sélectionnant un des fichiers dans le menu déroulant ③ ou en utilisant les boutons ⬅ ➡ ④.


Afficher les données du jour précédent
Afficher les données du jour suivant
4
Date d'enregistrement des mesures
Heure d'enregistrement
3
Carte Mère . Zone
Localisation détecteur (Location)
Identité détecteur (Id. Num.)
Type de gaz
Unité de mesure
Mesures
OctoPlus Viewer
Fichier Edition Options Aide
2006-01-25
2006-01-20
2006-01-21
2006-01-22
2006-01-23
2006-01-24
2006-01-25
2006-01-26
Sensor 1.2 Sensor 1.3 Sensor 1.4 Sensor 2.1 Sensor 2.2 Sensor 2.3 Sensor 2.4
NIVEAU -1 NIVEAU -1 NIVEAU -1 NIVEAU -2 NIVEAU -2 NIVEAU -2 NIVEAU -2
D0002 D0003 D0004 D0001 D0002 D0003 D0004
CO CO CO CO CO CO CO CO
hh:mm:ss ppm ppm ppm ppm ppm ppm ppm ppm
14:50:49 9 8 9 9 9 9 9 48
14:51:49 9 8 9 9 9 9 9 70
14:52:49 9 8 9 9 9 9 9 59
14:53:49 9 8 9 9 9 8 9 300
14:54:49 9 8 9 9 9 8 9 163
14:56:57 9 8 9 9 9 9 9 66
14:57:57 9 8 9 9 9 9 9 66
14:58:57 9 8 9 9 9 9 9 66
14:59:57 9 8 9 9 9 9 9 67
15:00:57 9 8 9 9 9 9 9 66
15:01:57 9 8 9 9 9 9 9 66
Fichier: C:\Program Files\OctoPlus\DATA\OPL_2006_01_25.log

Les données reprises dans le tableau sous l'onglet **Mesures** représentent les mesures enregistrées sur les nœuds aux heures indiquées dans la colonne de gauche.

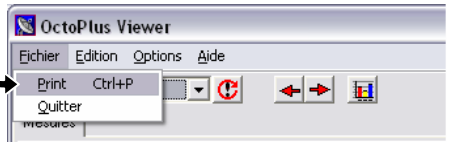
■ Menu Fichier

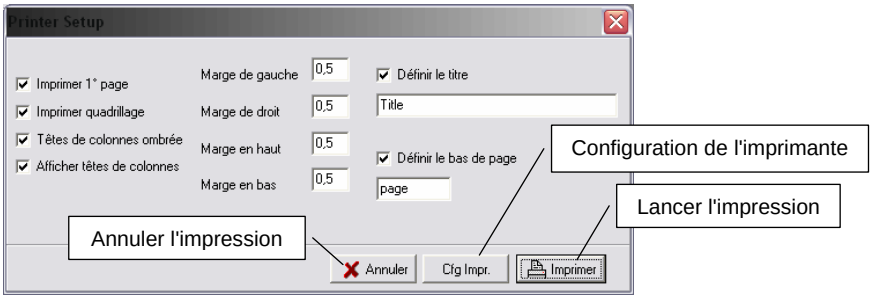


Imprimer Imprimer le tableau des mesures.

Quitter Fermer et quitter le logiciel *OctoPLUS Viewer.*

Pour imprimer le tableau des mesures, cliquez dans le menu **Fichier** sur la commande **Imprimer :**

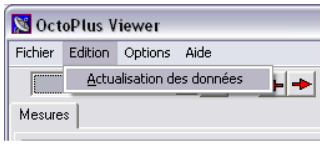




Dans la boîte de dialogue qui apparaît, vous pouvez spécifier les paramètres d'impression :

Imprimer 1° Page	si cette case est cochée, seule la première page du fichier contenant les mesures est imprimée.
Imprimer quadrillage	cochez cette case pour imprimer le quadrillage du tableau.
Tête de colonnes ombrées	cochez cette case pour que les têtes de colonnes apparaissent sur un fond de couleur grise à l'impression.
Afficher têtes de colonnes	si cette case est cochée, les têtes de colonnes apparaîtront sur toutes les pages à l'impression. Si elle n'est pas cochée, les têtes de colonnes n'apparaîtront que sur la première page.
Marge de gauche, droite, haut, bas	définissez ici les marges (en cm) d'impression du document.
Définir le titre	pour faire apparaître un titre en tête de chaque page du document, cochez cette case et tapez le titre dans le champ juste en dessous.
Définir le bas de page	pour faire apparaître un pied de page au bas de chaque page du document, cochez cette case et tapez le texte du pied de page dans le champ juste en dessous.

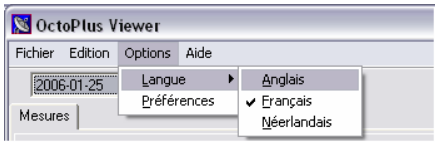
■ Menu Edition



Actualisation des données Afficher les dernières mesures mises à jour.

Cette commande a la même fonction que l'icône de la barre d'outils.

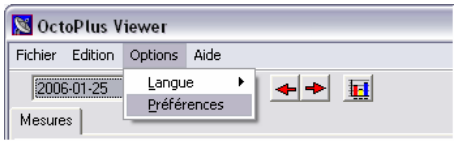
■ Menu Options > Langue



Permet de choisir l'Anglais, le Français ou le Néerlandais comme langue des menus du logiciel.

Cliquez sur la langue de votre choix (Anglais, Français ou Néerlandais).

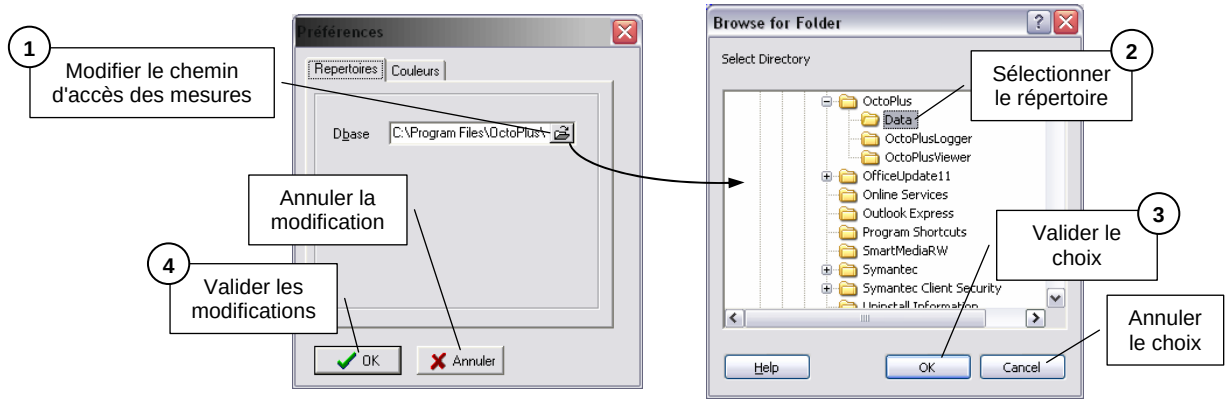
■ Menu Options > Préférences



Ce menu donne accès à quelques fonctions de personnalisation du logiciel.

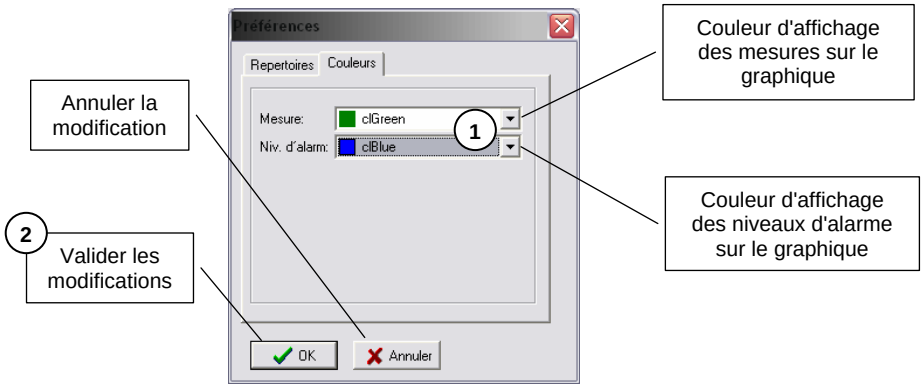
Sous l'onglet **Directories** de la boîte de dialogue qui apparaît, vous pouvez modifier le chemin d'accès du répertoire par défaut dans lequel se trouvent les fichiers contenant les mesures enregistrées :

1. Cliquez sur l'icône à côté du champ **Dbase**.
2. Sélectionnez le répertoire où se trouvent les fichiers contenant les mesures enregistrées.
3. Cliquez sur le bouton **OK** de cette fenêtre pour valider votre choix.
4. Cliquez sur le bouton **OK** de la première fenêtre pour valider la modification.



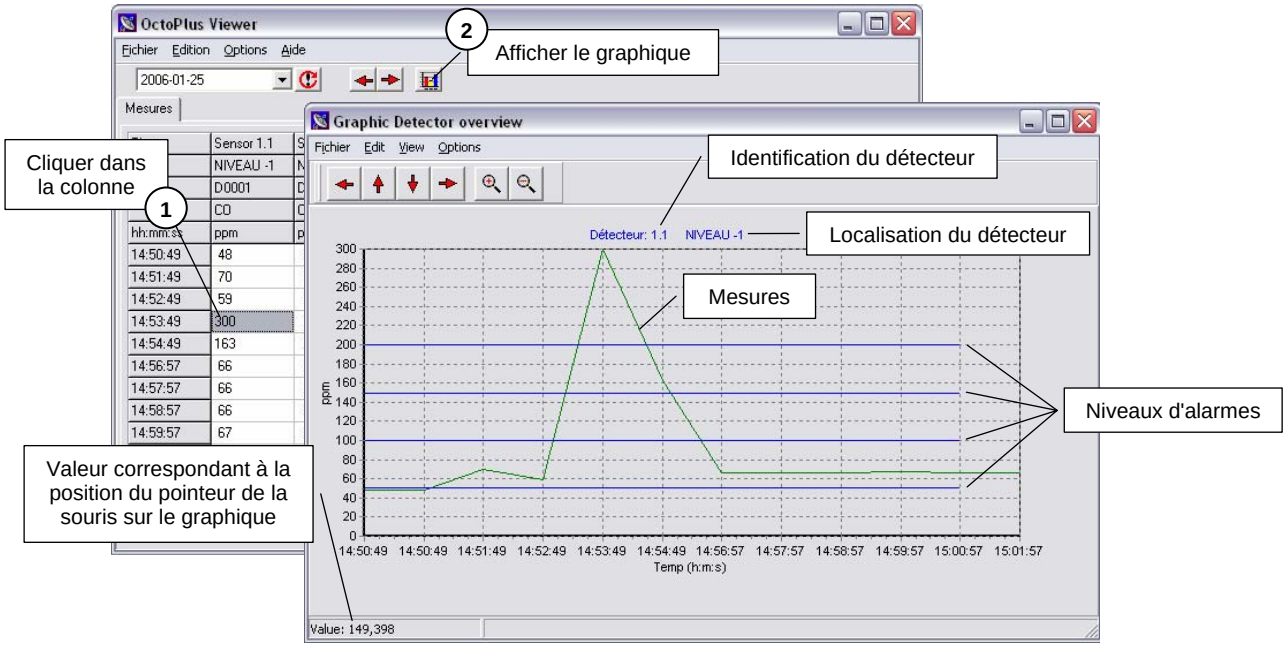
Sous l'onglet **Couleurs**, vous pouvez modifier les couleurs d'affichage des mesures en mode graphique :

1. Choisissez les couleurs qui vous conviennent et cliquez sur **OK** pour valider.
2. Cliquez sur le bouton **OK** pour valider la modification.



4.3. Visualisation des mesures sous forme de graphique

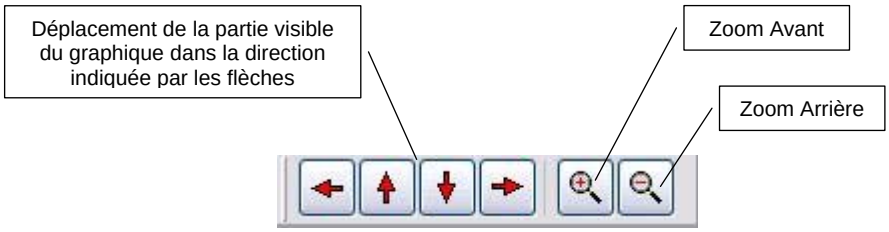
Pour afficher les mesures d'un nœud sous la forme d'un graphique sélectionnez une des cellules dans la colonne correspondant au nœud et cliquez sur l'icône de la barre d'outils.



Remarque: vous pouvez personnaliser les couleurs d'affichage du graphique dans le menu **Options > Préférences** (Cfr. paragraphe précédent).

■ Fonctions de déplacement et d'agrandissement

Les boutons de la barre d'outils permettent de se déplacer au sein de l'écran graphique :

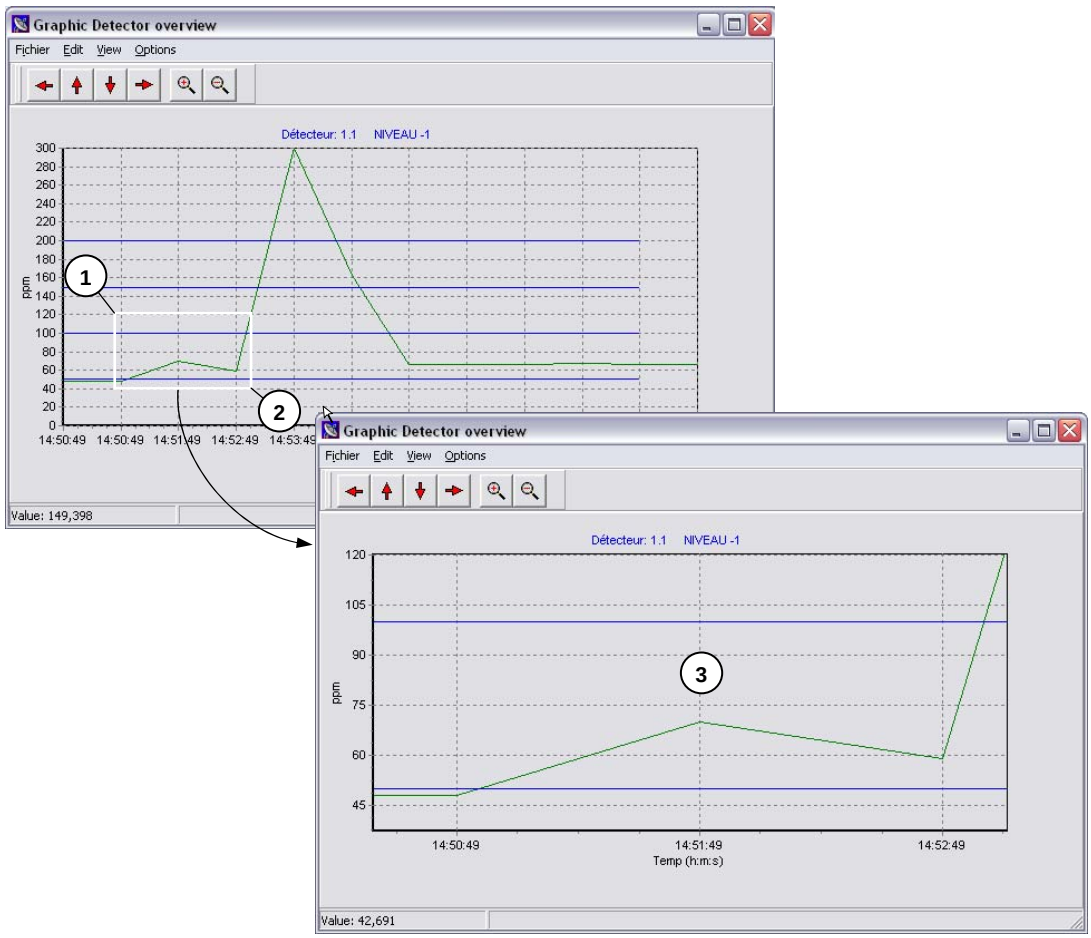


Le menu **Visualisation** de la barre des menus reprend également les commandes de zoom (Cfr. p14).

Il est également possible d'exécuter un zoom ou un déplacement uniquement à l'aide de la souris.

☞ Pour agrandir une portion de graphique à l'aide de la souris :

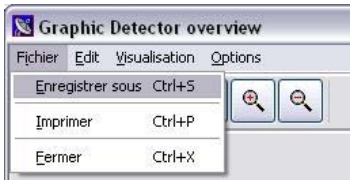
1. Cliquez sur le coin supérieur gauche de la portion à agrandir et gardez le bouton de la souris enfoncé.
2. Déplacez la souris sur le coin inférieur droit de la portion à agrandir tout en gardant le bouton enfoncé.
3. Relâchez le bouton de la souris, la portion de graphique sélectionnée apparaît agrandie à l'écran.



☞ Pour vous déplacer au sein du graphique à l'aide de la souris, gardez le bouton de DROITE de la souris enfoncé et déplacez la souris dans la direction voulue.

Remarque : pour annuler rapidement les déplacements ou les zooms successifs et revenir à la vue générale de départ, enfoncez les touches Ctrl et Z en même temps.

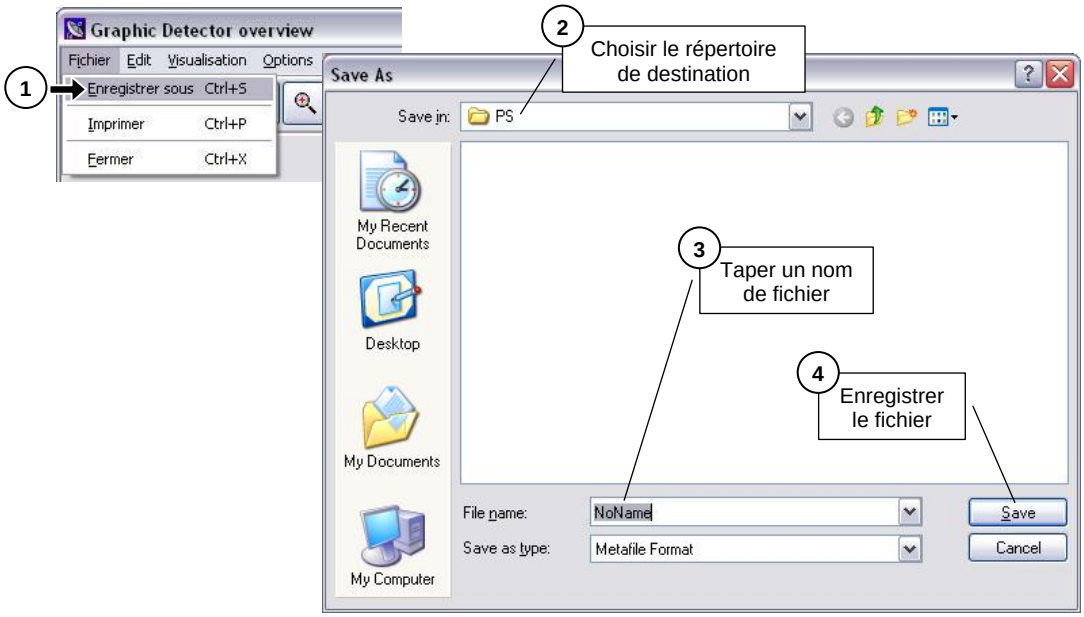
■ Menu Fichier



Enregistrer sous	Sauvegarder le graphique dans un fichier image au format .wmf (Windows Meta File).
Imprimer	Imprimer le graphique.
Fermer	Quitter l'écran graphique et retourner la fenêtre principale.

☞ Pour enregistrer le graphique sous forme d'image :

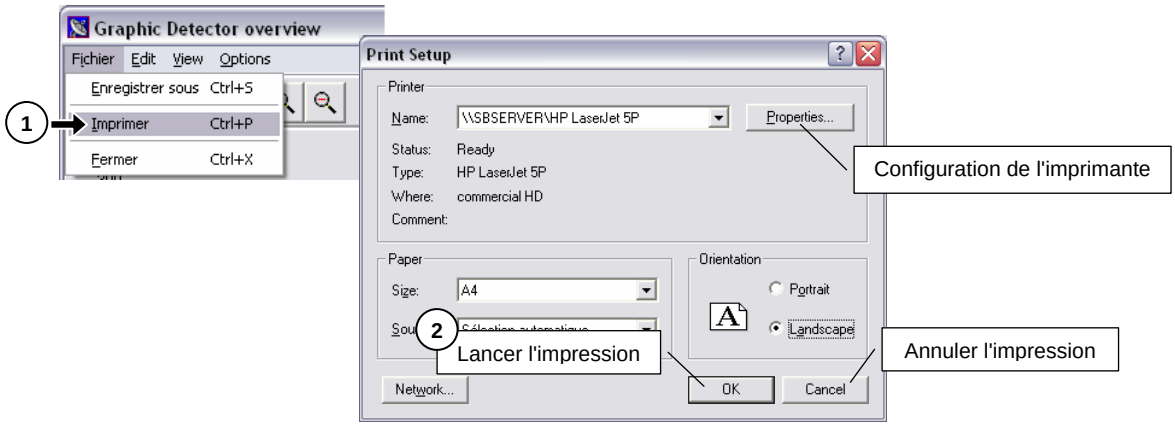
1. Cliquez dans le menu **Fichier** sur **Enregistrer sous** ou tapez **Ctrl+S**.
2. Choisissez le répertoire dans lequel sera enregistré le graphique.
3. Tapez un nom de fichier dans le champ **Nom de fichier (File name)**.
4. Cliquez sur le bouton **Enregistrer (Save)** pour sauver le fichier.



Une fois enregistré au format .wmf, le graphique peut être visualisé ou imprimé à l'aide des outils de traitement d'images *Windows* ou d'un logiciel spécifique. Il peut encore être inséré tel quel dans un document *Word* ou *Excel*.

☞ Pour imprimer le graphique :

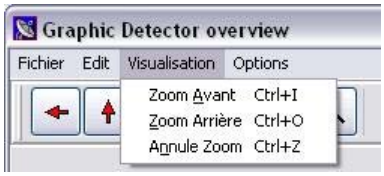
1. Cliquez dans le menu **Fichier** sur **Imprimer** ou tapez **Ctrl+P**.
2. Configurez les paramètres d'impression et cliquez sur **OK** pour imprimer ou sur **Cancel** pour annuler.



■ Menu Edit

Copier dans le presse-papier :
Copie le graphique dans le presse-papier. Le graphique peut être inséré dans un document *Word* ou *Excel* par la technique du Copier/Coller (Ctrl+C / Ctrl+V).

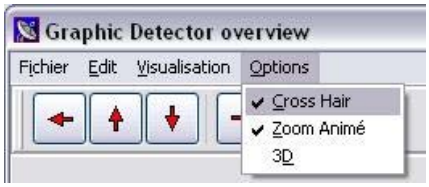
■ Menu Visualisation



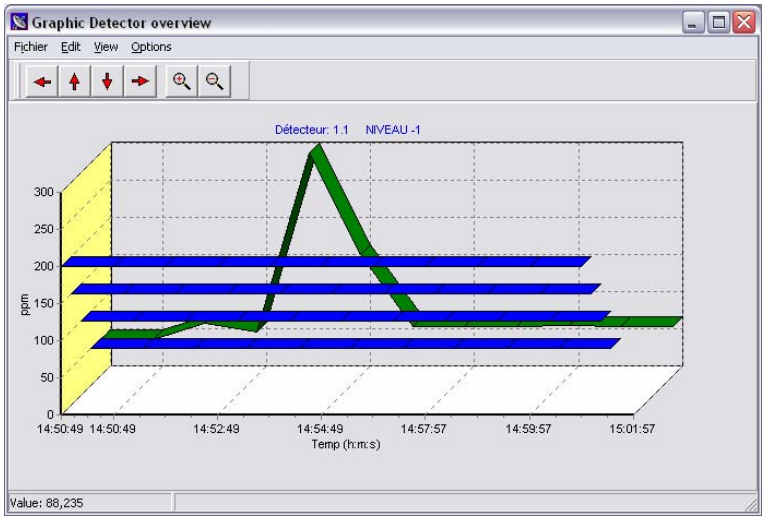
Zoom Avant	Agrandissement de la vue graphique en cours.
Zoom Arrière	Rétrécissement de la vue graphique en cours.
Annule Zoom	Retour à la vue de départ

■ Menu Options de l'écran graphique

Les options de ce menu sont actives lorsque le signe ✓ apparaît à leur gauche.
Pour activer ou désactiver une option, cliquez une fois dessus.



Cross Hair	Remplace la flèche du curseur par une croix avec réticule.
Zoom animé	Agrandissement progressif de la zone sélectionnée.
3D	Affiche le graphique en 3 dimensions (exemple ci-dessous).



Graphique 3D

NOTES

DALEMANS

www.dalemans-detection.com • info@dalemans-detection.com

Rue Jules Mélotte, 27 ● B-4350 Remicourt (Belgium) ● Tel.: +32(0)19/54 52 36 ● Fax: +32(0)19/54 55 34